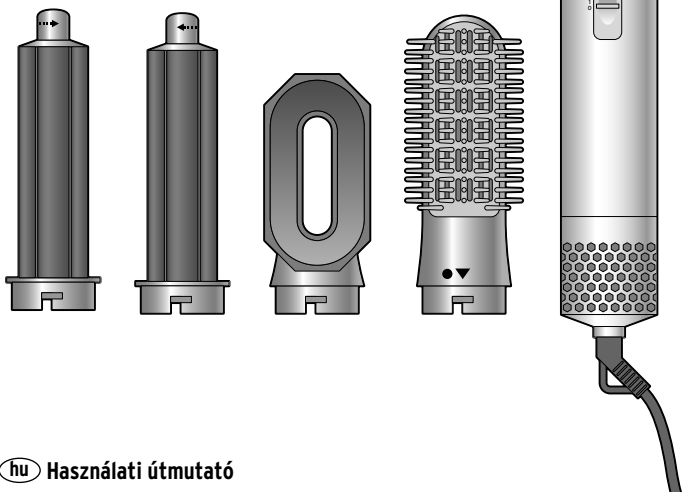


# Multistylér



**hu** Használati útmutató

137034FV04X00XIV · 2023-09

## Kedves Vásárlónk!

Az új többfunkciós hajformázóval könnyen megszáríthatja és formázhatja is a haját.

A három hőmérséklet fokozattal és az öt különböző rátéttel kiegyenesítheti, begöndörítheti vagy lágy hullámokat formázhat a hajba, növelheti haja volumenét és nagyon célzottan formázhatja.

A multistylér a Coandă-hatást használja. A hajsütővas rátétei a hatás következtében vonzzák a tincseket, amelyek automatikusan rátekerednek a rátétre. A formázás a levegővel történik, nem pedig egy rendkívül forró felülettel, mint a hagyományos hajsütővasaknál.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

---

## Tartalom

<b>3</b>	<b>Megjegyzések az útmutatóhoz</b>	<b>14</b>	<b>Túlhevülés elleni védelem</b>
<b>3</b>	<b>Biztonsági előírások</b>	<b>14</b>	<b>Tisztítás</b>
<b>7</b>	<b>Termékrajz (tartozékok)</b>	<b>15</b>	<b>Tárolás</b>
<b>8</b>	<b>Használat</b>	<b>15</b>	<b>Műszaki adatok</b>
9	Rátétek cseréje		
10	Rátétek használata	<b>16</b>	<b>Hulladékkezelés</b>

---

## Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

Figyelmeztető szavak ebben az útmutatóban:

A **VESZÉLY** szó közvetlenül fenyegető sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **VIGYÁZAT** szó esetleges súlyos sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

---

## Biztonsági előírások


### Rendeltetés

- A termék természetes, emberi haj formázásához használható, állati szőrzethez nem alkalmas. Műhajhoz használni tilos.
- A termék száraz belső helyiségekben használható.
- A termék magánjellelű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

## Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett, vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredendő lehetséges veszélyeket megértették. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek nem végezhetik a termék tisztítását és felhasználói karbantartását, kivéve, ha felügyelet mellett teszik.
- A készüléket nem használhatja olyan személy, aki nem megfelelően érzékeli a meleget. Kisgyerekek érzékenyebben reagálnak a hőre. Bizonyos betegségek, mint pl. a cukorbetegség, hőérzékelési zavarokkal járhatnak. Fogyatékkal élő vagy gyengélkedő személyek esetleg nem tudják jelezni, ha túl meleg számukra a készülék. Ezért ne használja a készüléket 3 évnél fiatalabb gyermekek, magatehetetlen, beteg, illetve a hőt nem érzékelő személyeken.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

## Veszély elektromos áram következtében

- Ne használja a készüléket víz közelében. A készülék nem érintkezhet vízzel vagy egyéb folyadékkal. Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
-  **Vigyázat** - Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó közelében, illetve mosdókagyló vagy más, vízzel megtöltött edény fölött.
- **Vigyázat** - Kiegészítő védelemként javasolt egy érintésvédelmi kapcsoló (FI relé) beszerelése a fürdőszoba áramkörébe, 30 mA-nél nem magasabbra beállított kioldóárammal. Ezzel kapcsolatban kérje ki szakember tanácsát.
- Ne használja a készüléket nedves kézzel, illetve ha nedves talajon áll.

- Csak száraz vagy nedves hajon használja a tartozékokat. Nedves hajhoz csak a hajszáritó rátét használható.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a hálózati csatlakozót, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.  
A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, ha nem használja a készüléket, ha használat közben üzemzavar lép fel, vihar esetén, vagy mielőtt megtisztítja a készüléket.
- Soha ne tekerje a hálózati vezetékét a készülék köré. Ez hosszú távon kábelszakadáshoz, és ezáltal kábeltűz és áramütés veszélye áll fenn.
- A hálózati vezetékét nem szabad megtörni vagy összenyomni. A vezetékét tartsa távol forró felületektől és éles szélektől. Ne akassza fel a készüléket a hálózati vezetékénél fogva.
- Ne használja a készüléket, ha a készüléken vagy a hálózati vezetéken sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A hálózati vezetékét is csak szakember cserélheti ki. Ha a hálózati vezeték megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie. A készülék szükséges javítását bízza szakszervizre vagy hasonlóan képzett szakemberre. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.
- Csak a mellékelt tartozékokat használja.

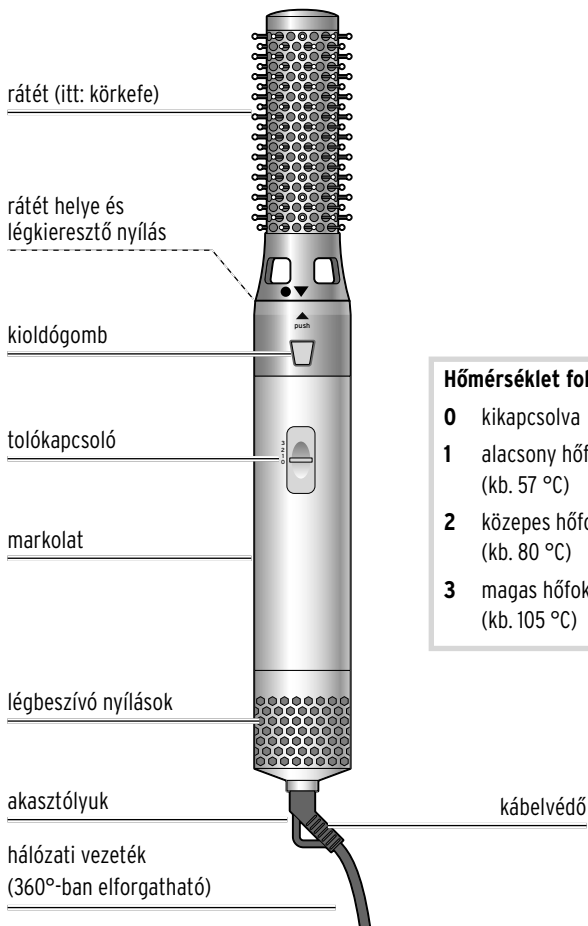
## **Veszély - égési sérülések / tűz- és sérülésveszély**

- A készülék nagyon gyorsan felmelegszik. A rátétek használat közben felforrósodnak. A rátétet tartsa megfelelő távolságban a fejbőrtől, a fűtől és az arctól.
- Használat közben a hajsütővas rátéteket csak a szigetelt hegyüknél érintse meg.
- Üzemelés közben ne használjon a termék közelében semmilyen spray terméket. Legrosszabb esetben a spray meggyulladhat.
- Tartsa távol a haját a légbeszívó nyílásoktól. A készülék beszívhatja a haját, és haja, valamint a készüléket károsodhat.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket és a rátéteket, mielőtt megtisztítja vagy elpakolja őket.
- Magas hőmérsékletek esetén legfeljebb 10 másodpercig hagyja haját a hajsütővas rátétre tekerve. A hajszáritó- és a keferátéteket is legfeljebb 10 másodpercig tartsa a haj egy pontján. Ellenkező esetben a haj roncsolódhat.
- A rátétek nagyon felforrósodnak. Használat után úgy tegye le a készüléket, hogy a rátétek ne érjenek semmihez, amíg megfelelően le nem hűltek. Ügyeljen arra, hogy a felület hőálló legyen.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül. Ne hagyja felügyelet nélkül a melegítési és a hűtési folyamat közben sem.
- Ne takarja le a bekapcsolt készüléket (pl. törölközővel).

## **Anyagi károk**

- Hajformázás közben csak a markolatot fogja meg, de ne a légbeszívó nyílásoknál, mert eközben letakarhatja a légbeszívó nyílásokat, illetve leválhat a rész a légbeszívó nyílásokkal.
- A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószert, illetve kemény kefét és hasonlókat.

## Termékrajz (tartozékok)

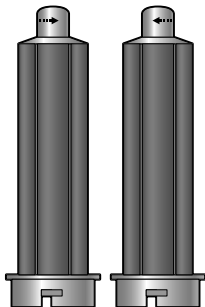


## Rátétek

**Hajsütővasak**  
hullámokhoz és fűtőkhöz

jobbra  
forgó

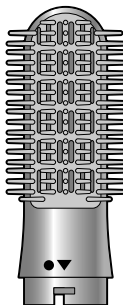
balra  
forgó



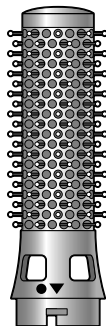
**Hajszáritó**  
hajszáritáshoz



**Lapos kefe**  
hajvasaláshoz



**Körkefe**  
laza hullámokhoz és fűtőkhöz



## Használat



**VESZÉLY** - életveszély áramütés következtében

Csak száraz vagy nedves hajon használja a tartozékokat.  
Nedves hajhoz csak a hajszáritó rátét használható.

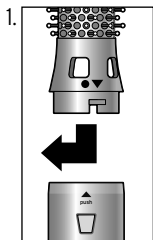
**TUDNIVALÓ** - anyagi károk

Hajformázás közben csak a markolatot fogja meg, de ne a légbeszívó nyílásoknál, mert eközben letakarhatja a légbeszívó nyílásokat, illetve leválhat a rész a légbeszívó nyílásokkal.

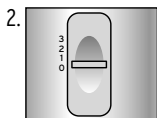




- Hajformázás előtt alaposan fésülje át a haját, hogy ne akadjon bele a keferátétekbe, és gyönyörű eredményt érjen el a hajsütővas tartozékok használatakor.
- A hajformázó kefe használata során szükség esetén a haja védelme érdekében használjon hővédő sprayt.
- Mindig **vékony** tincseket fogjon meg egyszerre és a keferátéteket ne húzza erővel át a haján. Ezeket **könnyen** lehessen áthúzni.



Helyezze fel a kívánt rátétet a markolaton található foglalatba. A markolaton található nyílnak a rátéten látható pontra kell néznie. Forgassa el a rátétet az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a rátéten és a készüléken található nyilak egymásra mutassanak, és a rátét hallhatóan és érezhetően a helyére kattanjon.

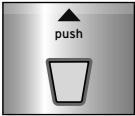


Dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba, és tolja a tolókapcsolót a kívánt hőmérséklet fokozatra.

3. Formázza a haját pl. a „Rátétek használata” című fejezetben leírtak szerint.
  4. Hagyja először kihűlni a haját, majd óvatosan fésülje ki.
  5. A frizura elkészítése után tolja a tolókapcsolót a **0**-ra, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól, majd hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
- ▷ Ügyeljen arra, hogy lehűlés közben senki ne érintse meg véletlenül a készülék még forró részeit!
  - ▷ Használat után úgy tegye le a készüléket, hogy a fűtőszálak és -elemek ne érjenek semmihez, amíg kellőképpen le nem hűltek. Ügyeljen arra, hogy a felület hőálló legyen.

## Rátétek cseréje

1. A frizura elkészítése után tolja a tolókapcsolót a **0**-ra, húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, majd hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

2.  Nyomja meg a kioldógombot, forgassa el a rátétet az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki.

3. Helyezze fel a kívánt rátétet a markolaton található foglalatra, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.

A rátéten és a készüléken található nyilaknak egymásra kell mutatniuk, és a rátétnek hallhatóan és érezhetően be kell pattannia.

## Rátétek használata



A multistylér sokféleképpen használható. Mivel a készülékkel történő hajformázás során a haja nagyon magas hőmérsékletnek lesz kitéve, és hogy optimális eredményt érjen el, összeállítottunk néhány tippet:

- Válasszon olyan sampont vagy más hajápoló termékeket, amelyek hidratálják a haját.
- A készülék használata előtt vigyen fel a hajra hővédő terméket. Megfelelő termékek beszerezhetők a fodrászüzletekben vagy a jól felszerelt drogériákban.
- A készülék használata előtt ne használjon hajformázó termékeket.
- Ha szükséges, ossza több részre a haját, és a felső tincseket csattal rögzítse a fején.
- Csak azután fésülje ki óvatosan a haját, ha az már lehűlt. Javasoljuk, hogy ritka, nagyfogú fésűt használjon, vagy csak lazítsa fel a haját az ujjjaival.
- Szükség esetén a hajformázás után egy megfelelő hajformázó termékkel rögzítse a frizurát.
- Pl. az interneten is találhat hajformázási tippeket.



## VIGYÁZAT - égési sérülések

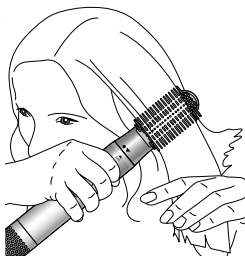
Magas hőmérsékletek esetén legfeljebb 10 másodpercig hagyja haját a hajsütővas rátétre tekerve. A hajszáritó- és a keferátéteket is legfeljebb 10 másodpercig tartsa a haj egy pontján. Ellenkező esetben a haj roncsolódhat.

### Hajszáritó rátét

1. Gondoskodjon arról, hogy a haja tiszta és törölközőszáraz legyen, csak ezután kezdje szárítani.
2. Lassan vezesse végig a hajszáritó rátétet a hajtövektől a hajvégekig.

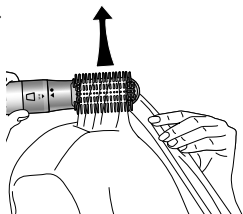
### Lapos kefe rátét

1. A haja legyen tiszta. Törölközőszáraz legyen, de **semmiképpen ne legyen még vizes!**
2. Vezesse végig a kefét a haján lassan és egyenletesen a hajtőtől egészen a végekig.
- 3.



A kefét úgy is végigvezetheti a hajon, hogy a sörték kifelé néznek. A szárítani kívánt tincset húzza feszesre a tincs végénél fogva. Vezesse végig a kefét lassan és egyenletesen a hajtőtől a végek felé.

4.



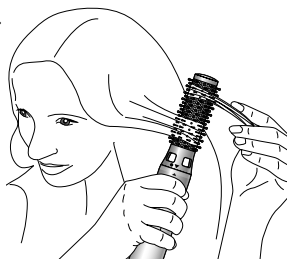
A nagyobb volumenért a hajtöveknél a kefével kissé húzza felfelé a tincseket a képen látható módon.

5. A hajvégek göndörítéséhez tartsa a keféet egy pillanatra a hajvégeknél, úgy, hogy a tincset befelé vagy kifelé csavarja.
6. Ismétlje ezt addig, amíg a haj megszárad és kisimul. Bontsa ki a feltűzött haját, és ugyanígy szárítsa meg.

### Körkefe rátét

1. A haja legyen tiszta. Törölközőszáraz legyen, de **semmiképpen ne legyen még vizes!**
2. Előtte fésülje ki a haját, hogy eltávolítsa a gubancokat stb. .

3.



Vegyen egy vékony, legfeljebb 5 cm széles tincset, tekerje a kefére a képen látható módon, majd lassan és óvatosan húzza végig a keféet a végekig.

Ismétlje meg többször ugyanazzal a tincssel, majd az összes többivel.

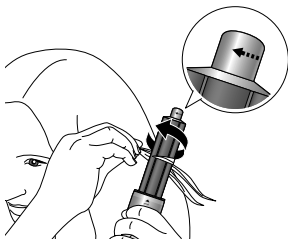
### Hajsütővas rátétek

1. A haja legyen tiszta. Törölközőszáraz legyen, de **semmiképpen ne legyen még vizes!**
2. Előtte fésülje ki a haját, hogy a gubancokat stb. eltávolítsa.
3. Tartsa a hajvégeket a hajsütővas rátéthez.

Az alábbiakban a tükörben látható kép szerint mutatjuk és írjuk le a folyamatot.

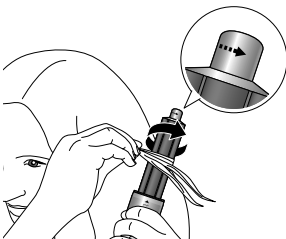
**Nyíl balra:**

Tartsa a hajtincset a hajsütővas rátét mögé.



**Nyíl jobbra:**

Tartsa a hajtincset a hajsütővas rátét elé.



A hajtincs automatikusan a hajsütővas köré tekeredik.



4. Vigye a hajsütővas rátétet a fejéhez közel.

A tincs automatikusan feltekeredik.



5. Tartsa egy helyen a hajsütővas rátétet kb. 10 másodpercig.



A fűtők formázásakor először magas hőmérsékletet állítson be, a végén pedig a legalacsonyabbat. Ez a hűtő hatás hosszabbá teszi a fűtők tartósságát.

6. Kapcsolja ki a készüléket, és óvatosan húzza ki lefelé a hajsütővas rátétet.

7. A természetes megjelenés érdekében többször változtassa meg a rátét felcsavarási irányát, miközben a teljes haját formázza.

---

## Túlhevülés elleni védelem

Ha a készülék túlmelegszik, a biztosíték automatikusan kikapcsolja a készüléket.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból **O**, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

2. Ellenőrizze, hogy nem tömíti-e el haj vagy szősz a légbeszívó nyílásokat. Szükség esetén távolítsa el őket.

▷ Ha újra szeretné használni a készüléket, dugja be a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba, és tolja a tolókapcsolót a kívánt hőmérsékletre.

---

## Tisztítás



**VIGYÁZAT** - égési sérülések veszélye

A készülék és a rátétek használat közben felforrósodnak.

Hagyja lehűlni a készüléket és a rátéteket, mielőtt megtisztítja.

Égési sérülések veszélye áll fenn!

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és vegye le a rátétet.

2. Szükség esetén távolítsa el a hajszállakat a keferátétekről.

3. Törölje tisztára a készülék borítását és a rátéteket egy enyhén nedves kendővel.

- ▷ Ha szükséges, óvatosan húzza ki a légbeszívó nyílásokba szorult hajszállakat vagy szöszöket.



**VESZÉLY** - életveszély áramütés következtében

A tisztítás után várja meg, hogy a készülék teljesen megszáradjon, csak azután használja ismét. Életveszély áll fenn áramütés következtében!


---

## Tárolás

- ▷ Hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt elpakolja.
- ▷ A hálózati vezetéket ne tekerje a készülékre, nehogy megsérüljön.
- ▷ A készüléket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá.
- ▷ A készüléket hűvös, száraz helyen tárolja.

---

## Műszaki adatok

Modell:	MS 829	Gyártó:	Jaxmotech GmbH
Cikkszám:	678 356		Ostring 60
Hálózati feszültség:	220-240V~, 50-60Hz		66740 Saarlouis
Érintésvédelmi osztály:	II 	Fenntartjuk magunknak a jogot,	Germany (Németország)
Teljesítmény:	800-1000 W	hogy a termékfejlesztés során	műszaki és optikai változtatásokat
Környezeti hőmérséklet:	+10 - +40 °C	hajtunk végre az árucikken.	



## Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

---

Modell: MS 829

Cikkszám: 678 356

Gyártó: Jaxmotech GmbH  
Ostring 60  
66740 Saarlouis  
Germany (Németország)